



Installationsanleitung Handfeuermelder (PAM)

Installation Instruction Manual Call Point (IFD)

(Art.-Nr. / Part No. 761694)

798954

01.2014 / AA



Technische Änderungen vorbehalten!
Technical changes reserved!

© 2014 Honeywell International Inc.

D

Achtung!

Diese Anleitung ist vor der Inbetriebnahme genau durchzulesen. Bei Schäden die durch Nichtbeachtung dieser Installationsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, wird keine Haftung übernommen.

Sicherheitshinweise

- Den Melder NICHT an einer 230 V AC Nennspannung und nur im vorgesehenen Temperaturbereich betreiben.
- Die Wartung und Reparatur des Handfeuermelders darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren und Vorschriften vertraut ist.
- Die Veränderung oder ein Umbau des Melders ist nicht zulässig.

Allgemein / Anwendung

Der Handfeuermelder mit Schutzart IP 66 wird zur manuellen Auslösung eines Brandalarms bzw. einer Gefahrenmeldung in feuchten Räumen oder im Freien eingesetzt

Bedienung

- Bei Servicearbeiten die evtl. vorhandene Alarmweiterleitung, wie z. B. die unbeabsichtigte Auslösung einer Alarmübertragungseinrichtung (AÜE) zu beachten.
- Durch Wenden des Beschriftungsfeldes ⑫ kann die Kennzeichnung des Handfeuermelders gewechselt werden (siehe Abb. 2).

Auslösen: Glasscheibe ① einschlagen und Druckknopf ② bis zum Einrasten tief drücken.

Zum Einstecken des Schlüssels die Schlüssellochabdeckung ③ öffnen (Abb. 2).

Rückstellen: Schlüssel auf den Stift (Abb. 4) aufstecken und mit einer leichten Drehung nach rechts den Kunststoffhebel nach unten drücken, bis der Druckknopf wieder herauspringt.

Testbetrieb: Meldertür ③ mit dem Schlüssel öffnen und den Druckknopf ② bis zum Einrasten tief drücken.

Installation

Meldergehäuse mit dem beiliegenden Schlüssel öffnen, die vier Innensechskant-Schrauben ⑧ lösen und Einsatz entnehmen. Meldergehäuse an den beiden Befestigungspunkten ④ auf einer geeigneten Wandfläche mit den beiliegenden Dübeln und Schrauben ohne mechanische Verspannung befestigen.

Melder gem. Abb. 6 anschalten. Dichtring ⑤ einsetzen und Einsatz wieder montieren. Die vier Innensechskant-Schrauben ⑧ vorsichtig anziehen, dabei Drehmoment (max. 1,5 Nm) beachten!

Um die Schutzart IP 66 zu gewährleisten, Dichtigkeit des Meldergehäuses, der Kabeleinführungen / Kabelverschraubungen ⑥ beachten.

Die Glasscheibe kann nach dem Öffnen der Tür durch leichten Druck auf den Haltestift ⑨ aus den beiden seitlichen Halterungen ⑩ entnommen bzw. wieder eingesetzt werden.

Zur Kennzeichnung des (noch) nicht betriebsbereiten Handfeuermelders sollte bis zur Inbetriebnahme das beiliegende Hinweisschild ⑪ eingesetzt werden.

Anschaltung

Der Handfeuermelder wird als Busteilnehmer direkt an die Ringleitung der ESSER-Brandmelderzentralen angeschlossen (Abb.6). Der integrierte Leitungstrenner gewährleistet die Funktionstüchtigkeit der Anlage, falls ein Segment der Ringleitung durch Kurzschluss ausfällt.

Verdrahtungsfolge der Ringleitung Klemmen beachten -UL(IN) ⇒ -UL(OUT)! Fernmeldekabel I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm mit besonderer Kennzeichnung oder Brandmeldekabel verwenden! Durch den Anschluss der Kabelabschirmung ⑦ werden die Signalleitungen gegen Störeinflüsse geschützt.

Handfeuermelder und automatische Brandmelder dürfen gemäß den VdS-Richtlinien nicht auf einer gemeinsamen Meldergruppe betrieben werden (max. 10 Handfeuermelder / Gruppe).

Ergänzende und aktuelle Informationen

Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produkt-änderungen, geänderte Normen / Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen.

Aktualisierte Informationen, Konformitätserklärungen und Instandhaltungsvorgaben siehe www.esser-systems.com.

Dokumentation der Brandmelderzentrale bzgl. Normen, lokalen Anforderungen und Systemvoraussetzungen beachten!
esserbus® und essernet® sind in Deutschland eingetragene Warenzeichen.

Technische Daten

Betriebsspannung	:	8 V DC bis 42 V DC
Ruhestrom	:	ca. 45 µA @ 19 V DC
Alarmstrom	:	ca. 9 mA @ 19 V DC, gepulst
Melderzahl	:	max. 127 Melder (pro Ringleitung)
Anschlussklemmen	:	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Umgebungstemperatur	:	-20 °C bis +70 °C
Lagertemperatur	:	-25 °C bis +75 °C
Schutzart	:	IP 66
Gehäuse	:	PC-Kunststoff, rot (ähnlich RAL 3000)
Gewicht	:	ca. 475 g
Maße (B x H x T)	:	135 x 135 x 61 (mm)
Spezifikation	:	EN 54-11 : 2001 / A1 : 2005 / -17 : 2005, Typ B
VdS-Anerkennung	:	G 209190
Leistungserklärung	:	DoP-20882130701

GB

Warning!

Please study these manual carefully before commissioning. Failure to observe this instruction voids the product warranty. We cannot accept any liability for any consequential damage resulting from such improper operation or installation.

Safety information

- Do NOT connect the call point to a 230 V AC power source, and operate it only within the intended temperature range.
- Maintenance and repairs may only be performed by properly qualified personnel familiar with the hazards and applicable regulations.
- Do not modify the call point unit in any way. Doing so voids the warranty.

General / Application

The manual call point with protection rating IP 66 is used to manually trigger a fire or hazard alarm in humid rooms or open areas.

Operation

- The alarm activation and triggering of notifying systems e. g. manned centre link (Master box) must be observed during any service.
- The labelling of the MCP may be altered by turning around the text field ⑫ (refer to fig. 2).

Trigger Alarm: Break the glass ① and press the button ② until it engages.

Open the keyhole cover ③ to insert the key (Fig. 2)

Reset: Place key on the bolt (Fig. 4) and turn it carefully clockwise until the plastic tab moves downwards and the button is released.

Test mode: Open the enclosure ③ by using the key ③ and press the button ② until it engages.

Installation

Open enclosure with the supplied key, release all four hexagon screws ⑧ and remove inlay.

The Detector housing must be fixed at both fixing points ④ mounted on a suited wall using the delivered dowels and screws without mechanical stress.

Connect the call point as shown in Fig. 6. Insert the gasket ⑤ and refit the inlay. Carefully tighten the four hex socket-head screws ⑧ to a maximum torque of 1.5 Nm!

Observe the tightness of the enclosure, threaded cable entries ⑥ to ensure the higher IP66 protection rating. The glass cover may be removed or inserted into the sideways fasteners ⑩ by briefly pressing the spring lock ⑨ of the front door.

To indicate that the detector is out of operation it is recommended to insert the delivered label ⑪ until the commissioning is done and the detector may be operated.

Wiring

The Manual Call Point must be connected to the ESSER-Fire Alarm Control Panel via the loop (Fig. 6). The integrated loop isolator provides the operation in case of a short circuit on the loop.

Observe the wiring sequence of the loop terminal -UL(IN) ⇒ -UL(OUT). Use cable I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm with suited specification or fire detection cable! The cable shielding ⑦ must be connected to provide EMC protection!

According to the VdS-Guidelines (VdS, German Insurance Association), it is not allowed to install automatic detectors and manual call points in one zone (max 10 MCP per zone).

Additional and updated Information

The product specification relate to the date of issue and may differ due to modifications and/or amended Standards and Regulations from the given informations.

For updated information, declaration of conformity and maintenance specifications please refer to www.esser-systems.com.

Always follow the documentation for the fire alarm control panel with regard to standards, local requirements and system prerequisites!
esserbus® and essernet® are registered trademarks in Germany.

Specifications

Operation voltage	:	8 V DC to 42 V DC
Quiescent current	:	approx. 45 µA @ 19 V DC
Alarm current	:	approx. 9 mA @ 19 V DC, pulsed
Number of detectors	:	max. 127 detectors (per loop)
Terminals	:	max. 1,5 mm ² (AWG 30-14)
Ambient temperature	:	-20 °C to +70 °C
Storage temperature	:	-25 °C to +75 °C
Protection rating	:	IP 66
Housing	:	PC plastic, red (similar to RAL 3000)
Weight	:	approx. 475 g
Dimensions (w x h x d)	:	135 x 135 x 61 (mm)
Specification	:	EN 54-11 : 2001 / A1 : 2005 / -17 : 2005, type B
VdS approval	:	G 209190
Declaration of Performance	:	DoP-20882130701

CE
0786

Novar GmbH, Dieselstraße 2, D-41469 Neuss
13
DoP-...

Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, D-41469 Neuss

Internet: www.esser-systems.com

E-Mail: info@esser-systems.com

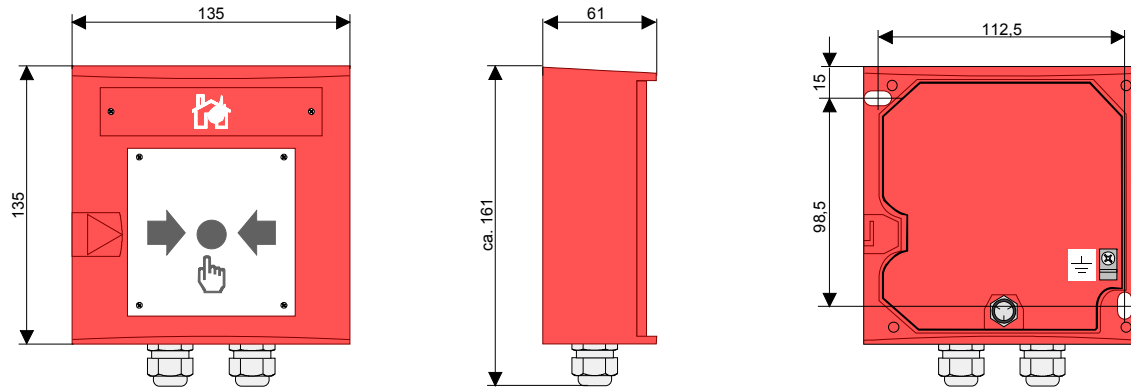


Abb. 1 / Fig. 1

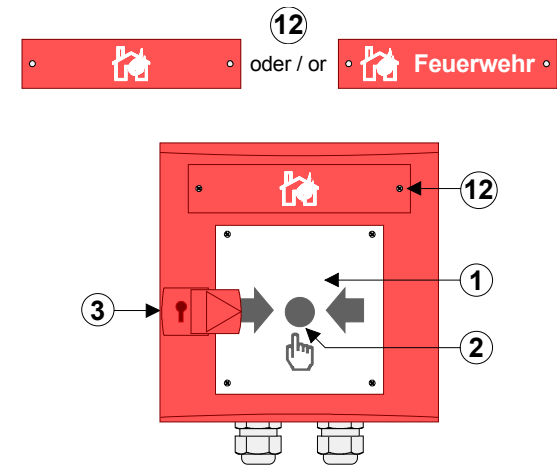


Abb. 2 / Fig. 2

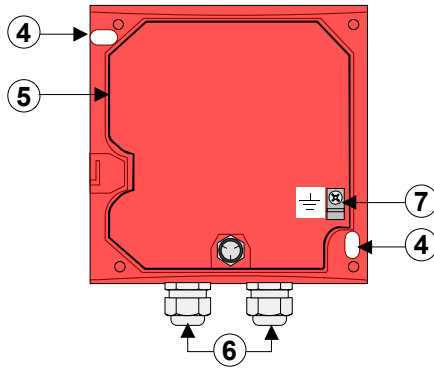


Abb. 3 / Fig. 3

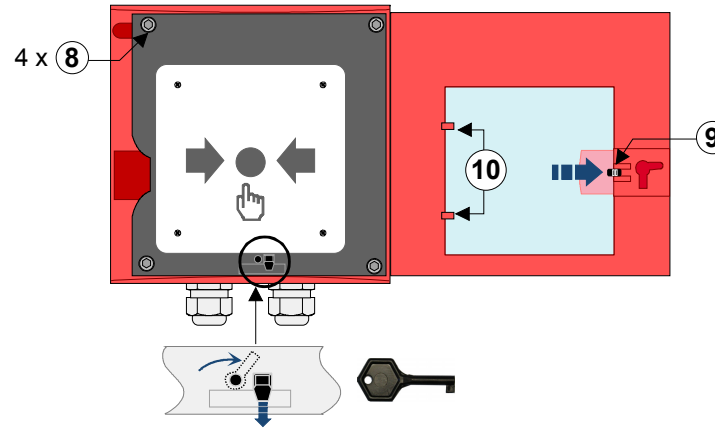


Abb. 4 / Fig. 4

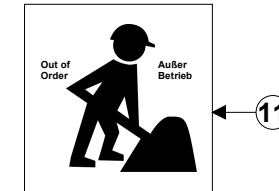
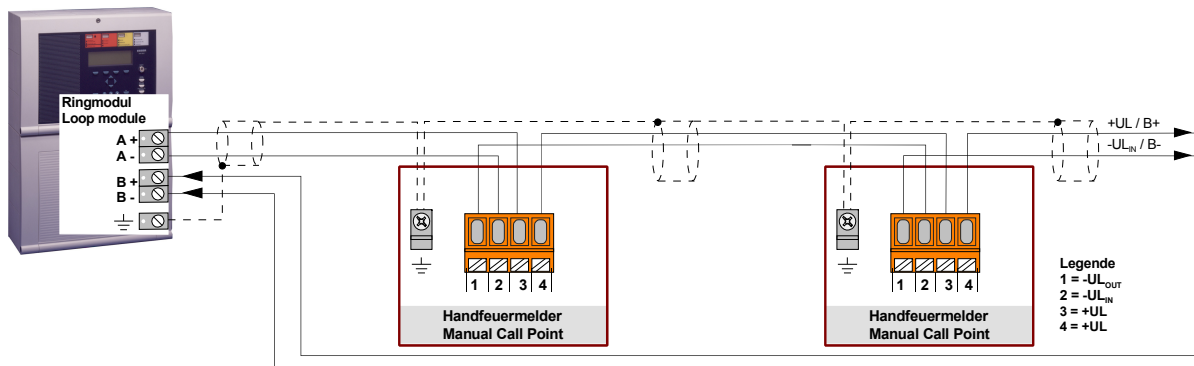


Abb. 5 / Fig. 5



i Drehmoment (max. 0,4 Nm) der Anschlussklemmen beachten!
 Observe permitted torque (max. 0.4 Nm) of the terminals!

Abb. 6 / Fig. 6